National Transportation Agency of Canada

Office national des transports du Canada

Annual Report

on the Administration

of the *Access to Information Act*

and the *Privacy Act*

for the Fiscal Year 1991-92

Canada

Office national des transports du Canada
National Transportation Agency of Canada

The Honourable Jean Corbeil, P.C., M.P.
Minister of Transport
Ottawa, Ontario

Dear Mr. Corbeil:

In accordance with the provisions of section 72 of the *Access to Information* and *Privacy Acts*, the National Transportation Agency of Canada hereby submits its annual report for the year ending March 31, 1992.

Yours sincerely,

Suzanne Clément
Secretary

Canada

93-01380/

CONTENTS

Part I ACCESS TO INFORMATION ACT

1. Introduction 1
2. Explanation of the Statistical Summary Report 1
3. Organization of Access to Information Activities 3
4. Implementation of the Access to Information Program 4
5. Formal and Informal Interface 4
6. Institutional Policies and Procedures 4
7. Delegation 4
8. Investigations 5

Part II PRIVACY ACT

1. Introduction 6
2. Explanation of the Statistical Summary Report 6
3. Organization of Privacy Activities 7
4. Implementation of the Privacy Program 7
5. Formal and Informal Interface 8
6. Institutional Policies and Procedures 8
7. Delegation 8
8. Investigations 8
9. Disclosures under 8(2)(e) of the *Privacy Act* 8
10. Exempt Banks 9
11. Use and Disclosure 9

Part III APPENDICES

A 1991-92 Report on the *Access to Information Act* 10
1990-91 Report on the *Access to Information Act* 11
1989-90 Report on the *Access to Information Act* 12
1988-89 Report on the *Access to Information Act* 13

B 1991-92 Topics of Access Inquiries and Responses 14

C 1991-92 Report on the *Privacy Act* 16
1990-91 Report on the *Privacy Act* 17
1989-90 Report on the *Privacy Act* 18
1988-89 Report on the *Privacy Act* 19

Part I

ACCESS TO INFORMATION ACT

1. INTRODUCTION

The *Access to Information Act*, proclaimed in April 1983, grants all individuals and incorporated entities present in Canada the right to examine or receive copies of records of a federal government institution, except in limited and specific circumstances.

The head of every government institution is required by section 72 of the Act to prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of the Act within the institution during the financial year. This report covers the period from April 1, 1991 to March 31, 1992.

2. EXPLANATION OF THE STATISTICAL SUMMARY REPORT

Attached as Appendix A is the form TBS 350-62 "Report on the *Access to Information Act*" which provides statistical data on formal access requests received by the National Transportation Agency of Canada. In order to document trends developing under the legislation, previous reports have also been attached.

Ten requests were completed during the reporting period. The percentage breakdown by source of request was as follows:

10% business
40% public
40% organizations
10% media

Six requests were disclosed in full, one was disclosed in part, one was totally exempted, one was treated informally and one was abandoned by the applicant. A summary of the topics of access inquiries and the Agency's response is attached as Appendix B.

In addition, the Agency was consulted seven times by other government institutions that were responding to access requests for records under their control, but which had originated within the Agency.

There were no requests for translation of the records and in all cases where access had been given, copies were produced.

Exemptions invoked

Paragraphs 20(1)(b) and (c) of the Act were invoked once to protect business information submitted in confidence.

Section 22 of the Act was invoked once to protect details of a competition that would prejudice its use in future selection actions.

Completion times

Eight requests were completed within 30 days and the remaining two within 60 days.

Fees

The Agency generally follows the Treasury Board Secretariat guidelines for fee administration.

Application fees are not waived; however, the fee is returned if the request is for material which is normally publicly available, and the request is treated informally.

No fees were charged for searching or preparation time during the period under review. However, if a particularly large or complicated search was necessary, an estimate of search and preparation fees would be assessed and charged, unless there is a clear duty to inform the public.

Each request for a fee waiver is examined on its own merit. Fees were waived in two instances because the amount payable was less than $25.00 and it would be uneconomical to collect such small amounts.

Personnel and operational costs

The total cost associated with administering the Act was estimated at $6,763.00. Personnel costs accounted for $5,943.00 and operational costs for the remaining $820.00. The methodology used for calculating the personnel cost was the hourly rate of pay for the staff involved, multiplied by the number of hours worked on Access to Information activities. These costs include the cost of processing requests and consultations with other departments, producing the annual report and statistical reports, updating the publication Sources of Federal Government Information, consultation on informal requests, attendance at meetings, training, and general administrative activities.

These costs are somewhat understated as there is not an accurate account of all the time expended by program officials and senior managers in carrying out ATIP responsibilities including the reviewing of documents to determine whether they are exempt.

The above figures include some of the cost of administering the *Privacy Act* as the Agency has joint administration of both Acts and it is sometimes difficult to separate costs.

3. ORGANIZATION OF ACCESS TO INFORMATION ACTIVITIES

The Coordinator of Access to Information and Privacy at the Agency is the Chief, Records Management Services. A network of contact persons in the various responsibility centres and records management staff support the Coordinator on a part-time basis.

All formal requests are received and administered by the Coordinator who, in turn, forwards the request to the Director General of the appropriate branch. The review and analysis of the records is carried out jointly by the Coordinator, the responsibility centre managers who are familiar with the subject matter, and Legal Services.

Responses to formal requests are prepared by the Coordinator and routed through the Executive Director to the Chairman of the Agency for approval.

Individual case files are maintained on each application and a summary document is used to record administrative actions.

Interdepartmental and third party consultation is arranged by the Coordinator.

4. IMPLEMENTATION OF THE ACCESS TO INFORMATION PROGRAM

There have not been any major administrative problems or concerns with implementation of the access to information program.

5. FORMAL AND INFORMAL INTERFACE

The vast majority of information requests are handled by the appropriate Branch through informal release mechanisms since many of the Agency's records have traditionally been available to the public.

Most of the information submitted to the Agency by applicants and other parties is available for public inspection. The National Transportation Agency of Canada *General Rules* state that, subject to the provisions of any Act of Parliament regarding public disclosure, the Agency shall place on its public record any document filed with it in respect of any proceeding unless the person filing the document makes a claim for confidentiality.

Informal requests are only referred to the Access Coordinator when it is suspected that the information is sensitive and may qualify for exemption.

Formal requests are handled informally when there is obviously no concern about the protection of the information.

6. INSTITUTIONAL POLICIES AND PROCEDURES

Policies and procedures concerning the Agency's Access to Information program were issued as a separate chapter of its General Administration Manual. During the course of the last few years, certain practices have evolved somewhat differently from those described in the procedures and a revision is required.

7. DELEGATION

The powers, duties and functions of the Chairman under the Act are delegated to the Secretary of the Agency; however, they are only exercised by the Secretary in the absence of the Chairman. The responsibility for the general administration of the Act rests with the Access to Information and Privacy Coordinator.

8. INVESTIGATIONS

There were no complaints lodged with the Information Commissioner during this period.

The investigation of two outstanding complaints lodged during the previous period were completed.

One complaint resulted from the refusal to disclose records under paragraphs 21(1)(a) and (b) and section 23 of the Act. The investigation did not support the view that all the records qualified for exemption as advice and recommendations under section 21. Additional records and portions of records were released which resulted in an acceptable resolution of the complaint. The Information Commissioner supported our use of section 23 to protect solicitor-client privilege.

The second complaint resulted from the refusal to disclose records under section 21 of the Act. Additional records and portions of records were released, which resulted in an acceptable resolution of the complaint.

Part II

PRIVACY ACT

1. INTRODUCTION

The *Privacy Act*, proclaimed in 1983, protects the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by the government, and provides individuals with a right of access to such information. The Act provides all individuals in Canada with the right to examine or receive copies of such information, and protects the privacy of individuals by prescribing the manner in which the government may collect, use, disclose, retain and dispose of personal information. Individuals may also request correction of personal information where they perceive inaccuracies or omissions, and may have notations attached to the information where corrections are refused.

The head of every government institution is required by section 72 of the *Privacy Act* to prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of the Act within the institution during the financial year. This report covers the period from April 1, 1991 to March 31, 1992.

2. EXPLANATION OF THE STATISTICAL SUMMARY REPORT

Attached as Appendix C is the form TBS 350-63 "Report on the *Privacy Act*". In order to document trends developing under the legislation, previous reports have also been attached.

Two requests for personal information were received during the reporting period. The first request was for information relating to a competition, and all personal information was released. The second request was withdrawn by the applicant upon being informed that the information was available from Transport Canada. The National Transportation Agency does not maintain a large number of Personal Information Banks and the number of formal requests for personal information has always been low.

No official requests for corrections or notations to file were received.

Personnel and operating costs

The total cost associated with administering the Act was estimated at $600.00. The methodology used for calculating the personnel cost was the hourly rate of pay for the staff involved, multiplied by the number of hours worked on Privacy activities. These costs include the cost of processing requests for personal information, and disclosures to investigative bodies under paragraph 8(2)(e); producing the annual report; and updating the Sources of Federal Government Information and Sources of Federal Employee Information publications.

The above figures should be examined in conjunction with the cost of administering the *Access to Information Act*, as the Agency has joint administration of both Acts and it is sometimes difficult to separate costs.

3. ORGANIZATION OF PRIVACY ACTIVITIES

The Coordinator of Access to Information and Privacy at the Agency is the Chief, Records Management Services. A network of contact persons in the various responsibility centres and records management staff support the Coordinator on a part-time basis.

All formal requests are received and administered by the Coordinator who, in turn, forwards the request to the Director General of the appropriate branch. The review and analysis of the records is carried out jointly by the Coordinator, the responsibility centre managers who are familiar with the subject matter, and Legal Services.

Responses to formal requests are prepared by the Coordinator and routed through the Executive Director to the Chairman of the Agency for approval.

Individual case files are maintained on each application and a summary document is used to record administrative actions.

Interdepartmental and third party consultation is arranged by the Coordinator.

4. IMPLEMENTATION OF THE PRIVACY PROGRAM

There have not been any major administrative problems or concerns with implementation of the privacy program.

5. FORMAL AND INFORMAL INTERFACE

Informal requests are only referred to the Coordinator when it is suspected that the information is sensitive and should be handled through the formal channel. Formal requests are handled informally when there is obviously no concern about the protection of the information.

All requests from NTA employees for information contained in the Standard Personal Information Banks were handled informally by the Human Resources and Administrative Services Directorate.

6. INSTITUTIONAL POLICIES AND PROCEDURES

Policies and procedures concerning the Agency's Access to Information and Privacy program were issued as a separate chapter of its General Administration Manual. During the course of the last few years, and with the transition to the NTA, certain practices have evolved somewhat differently from those described in the procedures and a revision is required.

7. DELEGATION

The powers, duties and functions of the Chairman under the Act are delegated to the Secretary of the Agency; however, they are only exercised by the Secretary in the absence of the Chairman. The responsibility for the general administration of the Act rests with the Access to Information and Privacy Coordinator.

8. INVESTIGATIONS

There were no complaints lodged with the Privacy Commissioner during this period.

9. DISCLOSURES UNDER 8(2)(e) OF THE *PRIVACY ACT*

During this fiscal year, there were no requests received for disclosure of personal information to federal investigative bodies under paragraph 8(2)(g) of the *Privacy Act*. To date, all of the requests have originated from Revenue Canada and the Royal Canadian Mounted Police and relate to subsidies granted pursuant to the *Atlantic Regional Special Selective and Provisional Assistance Regulations* and illegal operations under the *Aeronautics Act*.

The Chairman and the Secretary of the Agency are the only officials authorized to approve disclosure to investigative bodies.

10. EXEMPT BANKS

The Agency does not have any Personal Information Banks that have been approved as an exempt bank under subsection 18(2) of the *Privacy Act*.

11. USE AND DISCLOSURE

All personal information has been registered in the Sources of Federal Government Information and Sources of Federal Employee Information publications, and consistent uses identified. There were no instances of personal information being used or disclosed in a way that contravenes the *Privacy Act*.

APPENDIX 'A'

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period — Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1, 1991 to March 31, 1992

Source →	Media — Médias	Academia — Secteur universitaire	Business — Secteur commercial	Organization — Organisme	Public
	1		1	4	4

I Requests under the Access to Information Act — Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period — Reçues pendant la période visée par le rapport	10
Outstanding from previous period — En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	10
Completed during reporting period — Traitées pendant la période visée par le rapport	10
Carried forward — Reportées	0

II Disposition of requests completed — Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed — Communication totale	6	6.	Unable to process — Traitement impossible	
2.	Disclosed in part — Communication partielle	1	7.	Abandoned by applicant — Abandon de la demande	1
3.	Nothing disclosed (excluded) — Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally — Traitement non officiel	1
4.	Nothing disclosed (exempt) — Aucune communication (exemption)	1	TOTAL		10
5.	Transferred — Transmission				

III Exemptions invoked — Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	1
S. A. 15 (1) International rel. Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence Defense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)		S. A. 26	

IV Exclusions cited — Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time — Délai de traitement

30 days or under — 30 jours ou moins	8
31 to 60 days — De 31 à 60 jours	2
61 to 120 days — De 61 à 120 jours	
121 days or over — 121 jours ou plus	

VI Extensions — Prorogations

	30 days or under — 30 jours ou moins	31 days or over — 31 jours ou plus
Searching — Recherche		
Consultation	2	
Third party — Tiers		
TOTAL	2	

VII Translations — Traductions

Translations requested — Traductions demandées		
Translations prepared — Traductions préparées	English to French — De l'anglais au français	
	French to English — Du français à l'anglais	

VIII Method of access — Méthode de consultation

Copies given — Copies de l'original	8
Examination — Examen de l'original	
Copies and examination — Copies et examen	

IX Fees — Frais

Net fees collected — Frais net perçus			
Application fees — Frais de demande	40	Preparation — Préparation	
Reproduction		Computer processing — Traitement informatique	
Searching — Recherche		TOTAL	40

Fees waived — Frais auxquels on renonce	No. of times — Nombre de fois	$
$25.00 or under — 25,00$ ou moins	2	$ 20
Over $25.00 — De plus de 25.00$		$

X Costs — Coûts

Financial (all reasons) — Financiers (raisons)	
Salary — Traitement	$ 5,943
Administration (O and M) — Administration (fonctionnement et maintien)	$ 820
TOTAL	$ 6,763

Person year utilization (all reasons) — Années-personne utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) — Années-personnes (nombre décimal)	.11

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1, 1990 to March 31, 1991

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	1	2	6		3

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	1
TOTAL	12
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	10
Carried forward / Reportées	2

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	3	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	4	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	3
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		10
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)	1	(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)	1	(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	3	S. A. 23	1
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	6
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	4
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	1	
Consultation	3	
Third party / Tiers		
TOTAL	4	

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	9
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	4	$ 80
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 5200
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 600
TOTAL	$ 5800

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.18

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1989 to MARCH 31,1990

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	3		3		5

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	8	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle		7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1	TOTAL		
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence / Defense		S. A. 17		(c)		S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	8
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	8	$ 31.40
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 4,567
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 300
TOTAL	$ 4,867

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.17

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1988 to MARCH 31,1989

Source →	Media / Medias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	1		4	2	4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	8
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	3
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	5	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	3	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8.	Treated informally / Traitement non officiel	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)			TOTAL	11
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)	2	S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	2	S. A. 23	1
Defence / Defense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	2	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	5
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	6
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation	2	
Third party / Tiers	1	
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	7	$ 132
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$12,762
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 775
TOTAL	$13,537

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.4

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Appendix "B"

1991/92 TOPICS OF ACCESS INQUIRIES AND RESPONSES

1.	**SUBJECT**	All records relating to the purchase or lease of dwellings by the Agency since 1984.
	RESPONSE	All disclosed.
	FEES	$5.00
2.	**SUBJECT**	All documents relating to specified orders of the Railway Transport Committee or any proposed new rules under the *Railway Safety Act* touching upon inspection, maintenance standards, repairs, brake testing and operating standards, both freight and passenger.
	RESPONSE	Copies of orders were disclosed and the applicant was informed that all other records were transferred to Transport Canada with the proclamation of the new *Railway Safety Act* on January 1, 1989.
	FEES	$5.00
3.	**SUBJECT**	All documents pertaining to complimentary tickets, or the purchase by the Agency of entertainment tickets to the Montreal Forum.
	RESPONSE	No records were found.
	FEES	$5.00
4.	**SUBJECT**	A candidate in a competition requested copies of the questions, anticipated answers and his responses.
	RESPONSE	The records were exempted under section 22 of the Act as information relating to testing which would prejudice the use of this test in future selection actions. The candidate was offered the opportunity to meet and receive oral feedback on the results of the competition.
	FEES	$5.00
5.	**SUBJECT**	Copies of records relating to air transportation services as they relate to blind, deaf-blind, and visually-impaired persons.
	RESPONSE	Treated informally and all disclosed.
	FEES	Fees Waived.
6.	**SUBJECT**	Travel expenses incurred by the Chairman of the National Transportation Agency in 1991.
	RESPONSE	All disclosed.
	FEES	$5.00

7.	**SUBJECT**	Information relating to job security benefits for railway employees under an agreement between VIA Rail and CP Rail.
	RESPONSE	The requester was informed that the Agency has no jurisdiction in matters of labour relations or job protection under a bargaining unit. He was advised that Labour Canada might be able to assist and was given the telephone number of a contact.
	FEES	No fees were collected.
8.	**SUBJECT**	Information relating to the ownership of an airline company.
	RESPONSE	The names of the directors of the company and their business addresses were released. Information relating to the officers of the company and shareholders was exempted as personal information and confidential third party information.
	FEES	$5.00
9.	**SUBJECT**	All documents pertaining to courses or training taken by the Members of the Agency outside of Canada in 1991.
	RESPONSE	No courses or training were taken.
	FEES	$5.00
10.	**SUBJECT**	All documents pertaining to courses or training taken or attended by Members of the Agency in the State of Hawaii in 1991.
	RESPONSE	No courses or training were taken.
	FEES	$5.00

APPENDIX 'C'

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1, 1991 to March 31, 1992

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	2
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	2
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	2
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	1
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	1
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		2

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	1
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	1
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 600
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 0
TOTAL	$ 600
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1, 1990 to March 31, 1991

I *Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations des délais*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Corrections and notation / Corrections et mention*

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$240
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 0
TOTAL	$240

Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisée (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1989 to MARCH 31,1990

I *Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations des délais*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Corrections and notation / Corrections et mention*

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$220
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$220

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	APRIL 1,1988 to MARCH 31,1989

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	1
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	1
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$1853
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$1853

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.06

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Office national des transports du Canada

National Transportation Agency of Canada

Rapport annual

sur l'administration

de la *Loi sur l'accès à l'information*

et de la *Loi sur la protection*

des renseignements personnels

pour l'année financière 1991-1992

Canada

Office national des transports du Canada
National Transportation Agency of Canada

L'honorable Jean Corbeil, c.p., député
Ministre des Transports
Ottawa (Ontario)

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 72 des *Lois sur l'accès à l'information* et *sur la protection des renseignements personnels*, l'Office national des transports du Canada a l'honneur de vous présenter son rapport annuel pour l'année financière qui a pris fin le 31 mars 1992.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

le Secrétaire,

Suzanne Clément

TABLE DES MATIÈRES

Partie I LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

1. Introduction 1
2. Explication du rapport statistique récapitulatif 1
3. Organisation des activités liées à l'accès à l'information 3
4. Mise en oeuvre du programme d'accès à l'information 3
5. Filières officielle et informelle 3
6. Politiques et lignes de conduite 4
7. Délégation des pouvoirs 4
8. Enquêtes 4

Partie II LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. Introduction 6
2. Explication du rapport statistique récapitulatif 6
3. Organisation des activités liées à la protection des renseignements personnels 7
4. Mise en oeuvre du programme de protection des renseignements personnels 8
5. Filières officielle et informelle 8
6. Politiques et lignes de conduite 8
7. Délégation des pouvoirs 8
8. Enquêtes 8
9. Divulgation de renseignements en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* 9
10. Fichiers inconsultables 9
11. Usage et divulgation des renseignements 9

Partie III ANNEXES

A Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1991-1992 . . . 10
Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1990-1991 . . . 11
Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1989-1990 . . . 12
Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1988-1989 . . . 13

B Demandes de communications reçues en 1991-1992 14

C Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1991-1992 16
Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1990-1991 17
Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1989-1990 18
Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1988-1989 19

PARTIE I

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

1. INTRODUCTION

La *Loi sur l'accès à l'information*, promulguée en avril 1983, accorde à toute personne et à tout organisme constitués en société au Canada le droit de consulter les documents d'un organisme fédéral ou d'en obtenir copie, sauf dans des circonstances précises et limitées.

Selon l'article 72 de la Loi, le dirigeant de tout organisme fédéral doit établir, pour présentation au Parlement, un rapport annuel faisant état de l'application de la Loi dans cet organisme au cours de l'exercice écoulé. Le présent rapport vise la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992.

2. EXPLICATION DU RAPPORT STATISTIQUE RÉCAPITULATIF

L'annexe A renferme le formulaire SCT 350-62 intitulé " Rapport sur la *Loi sur l'accès à l'information* ", qui contient les données statistiques sur les demandes de consultation officielles déposées auprès de l'Office national des transports du Canada. Afin de dégager les tendances découlant de la Loi, les rapports des exercices antérieurs sont également joints en annexe.

Dix demandes ont été traitées pendant la période visée. Elles se répartissent comme suit:

10 % entreprises
40 % grand public
40 % organismes
10 % médias

L'accès complet aux renseignements a été accordé dans six cas, l'accès partiel dans un cas, une exception intégrale a été consentie dans un cas, une demande a été traitée à titre non officiel, et une a été annulée par le demandeur. L'annexe B fournit la liste des sujets des demandes reçues ainsi que les réponses de l'Office.

En outre, l'Office a été consulté à sept reprises par d'autres organismes gouvernementaux qui répondaient à des demandes de documents relevant de leur compétence mais qui ont été produits par l'Office.

Il n'y a eu aucune demande de traduction des documents et, dans tous les cas où l'accès a été accordé, des copies ont été produites.

Exceptions invoquées

Les alinéas 20(1)(b) et (c) de la Loi ont été invoqués une fois pour protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

L'article 22 de la Loi a été invoqué une fois pour protéger les détails d'un concours qui pourraient être préjudiciables au processus ultérieur de sélection.

Délais de traitement

Huit demandes ont été traitées dans un délai de trente jours et les deux autres dans un délai de soixante jours.

Frais

L'Office se conforme généralement aux lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor pour l'application des frais.

Le versement initial est toujours réclamé avec la demande. Il arrive cependant qu'il soit remboursé si les renseignements demandés sont normalement divulgués et que la demande est traitée sans formalité.

Aucuns frais pour la recherche et la préparation n'ont été exigés pendant la période visée. Toutefois, dans le cas d'une demande qui exigerait une recherche particulièrement longue ou complexe, des frais seraient calculés et facturés, à moins qu'il y ait manifestement obligation d'informer le public.

L'Office examine une dispense des frais selon le cas. Une dispense a été accordée dans deux cas parce que le montant exigible était inférieur à 25 $ et qu'il aurait été peu rentable de percevoir des montants aussi minimes.

Coûts de personnel et d'exploitation

Le coût total d'application de la Loi a été évalué à 6 763 $. De ce montant, les coûts de personnel représentent 5 943 $ et les coûts d'exploitation, 820 $. Pour calculer les coûts de personnel, on a multiplié le taux horaire de rémunération du personnel visé par le nombre d'heures consacrées aux activités d'accès à l'information. Ces coûts comprennent le traitement des demandes et les consultations avec d'autres ministères, la production du rapport annuel et des rapports statistiques, la mise à jour de la publication Sources de renseignements fédéraux, la consultation concernant les demandes non officielles, la participation à des réunions, la formation et l'administration générale.

Ces coûts sont probablement plus élevés dans la réalité étant donné qu'il n'existe pas de relevé exact de tout le temps consacré par les responsables de programmes et les gestionnaires supérieurs aux responsabilités

découlant de la *Loi sur l'accès à l'information*, entre autres à l'examen des documents pour déterminer s'ils font l'objet d'une exception.

Ces chiffres comprennent une part du coût d'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, puisque l'Office administre conjointement les deux lois et qu'il est parfois difficile de distinguer les coûts applicables à chacune d'elles.

3. ORGANISATION DES ACTIVITÉS LIÉES À L'ACCÈS À L'INFORMATION

À l'Office, le chef des Services de gestion des documents fait fonction de coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Il est secondé par un réseau de personnes-ressources des divers centres de responsabilité qui participent à temps partiel à ces activités et par le personnel de gestion des documents.

Le coordonnateur reçoit et administre les demandes officielles, puis il les transmet au directeur général de la direction appropriée. L'examen et l'analyse des documents se fait conjointement par le coordonnateur, les gestionnaires de centre de responsabilité qui sont au courant du sujet traité et les Services juridiques.

Les réponses aux demandes officielles sont rédigées par le coordonnateur puis acheminées, par l'entremise du Directeur exécutif, au Président de l'Office pour approbation.

Un dossier distinct est tenu pour chaque demande, et un document de suivi sert à enregistrer les mesures administratives prises.

Il incombe au coordonnateur d'organiser les consultations entre les ministères et les tiers.

4. MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME D'ACCÈS À L'INFORMATION

La mise en oeuvre du programme d'accès à l'information n'a causé aucun problème d'administration majeur.

5. FILIÈRES OFFICIELLE ET INFORMELLE

Presque toutes les demandes de consultation sont traitées de façon informelle par la direction générale compétente, puisque nombre des documents de l'Office sont habituellement rendus publics.

La plupart des renseignements fournis à l'Office par les demandeurs et les autres parties sont mis à la disposition du public pour consultation. Les *Règles générales de l'Office national des transports du Canada* stipulent que sous réserve des lois fédérales sur la communication de renseignements au public, l'Office verse à ses archives publiques les documents concernant une instance qui sont déposés auprès de lui, à moins que la personne qui les dépose ne présente une demande de traitement confidentiel.

Les demandes informelles sont transmises au coordonnateur de l'accès à l'information uniquement lorsqu'on soupçonne que les renseignements demandés sont de nature délicate et qu'ils pourraient être admissibles à une exception.

Les demandes officielles sont traitées de façon informelle si les renseignements demandés n'ont manifestement pas besoin d'être protégés.

6. POLITIQUES ET LIGNES DE CONDUITE

Les politiques et les lignes de conduite concernant le programme d'accès à l'information de l'Office ont été publiées dans un chapitre du *Manuel d'administration générale*. Au cours des dernières années, certaines pratiques ont quelque peu changé par rapport à celles décrites dans le manuel et une révision est requise.

7. DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Les pouvoirs, devoirs et attributions du Président aux termes de la Loi sont délégués au Secrétaire de l'Office, mais celui-ci les exerce seulement en l'absence du Président. Il incombe au coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de veiller à l'application générale de la Loi.

8. ENQUÊTES

Aucune plainte n'a été déposée au Commissaire à l'information au cours de la période visée.

L'enquête de deux plaintes en suspens qui ont été déposées au cours de la période antérieure ont été traitées.

Une plainte a découlé du refus de transmettre des documents en vertu des alinéas 21(1)(a) et (b), et de l'article 23 de la Loi. L'enquête n'a pas révélé que tous les documents exigés devaient faire l'objet d'une exception en tant qu'avis ou recommendations en vertu de l'article 21. D'autres documents et sections de documents ont été fournis afin de régler cette plainte avec satisfaction.

Le Commissaire à l'information a soutenu notre usage de l'article 23 pour sauvegarder des renseignements protégés par le secret professionnel qui lie un avocat à son client.

La deuxième plainte a découlé du refus de transmettre des documents en vertu de l'article 21 de la Loi. D'autres documents et sections de documents ont été fournis afin de régler cette plainte avec satisfaction.

PARTIE II

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. INTRODUCTION

La *Loi sur la protection des renseignements personnels*, proclamée en 1983, protège les renseignements personnels relevant des organismes fédéraux et le droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent. La Loi accorde à toute personne au Canada le droit d'examiner ou de recevoir des copies de ces renseignements, et protège les renseignements personnels en prescrivant la façon dont l'État peut les recueillir, les utiliser, les communiquer, les retenir et les éliminer. Toute personne peut également demander la rectification des renseignements personnels qui, selon elle, sont erronés ou incomplets, et exiger qu'il soit fait mention des retifications qui ont été demandées, mais non effectuées.

En vertu de l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le dirigeant de tout organisme fédéral doit établir, pour présentation au Parlement, un rapport annuel faisant état de l'application de la Loi dans cet organisme au cours de l'exercice. Le présent rapport vise la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992.

2. EXPLICATION DU RAPPORT STATISTIQUE RÉCAPITULATIF

Vous trouverez à l'annexe C le formulaire SCT 350-63 intitulé " Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels* ". Afin de dégager les tendances de la Loi, les rapports des exercices antérieurs sont également joints en annexe.

Au cours de la période visée, l'Office a reçu deux demandes d'accès aux renseignements personnels. La première portait sur des renseignements sur un concours et toutes les informations personnelles ont été communiquées au demandeur. La deuxième demande fut retirée par le demandeur quand il fut informé que l'information était disponible à Transports Canada.

L'Office national des transports ne tient pas beaucoup de fichiers de renseignements personnels, et les demandes officielles pour ce genre de renseignements ont toujours été peu nombreuses.

L'Office n'a reçu aucune demande officielle de rectification ou d'ajout de mentions à un fichier de renseignements personnels.

Coûts de personnel et d'exploitation

Le coût total d'application de la Loi a été d'environ 600 $. Pour calculer les coûts de personnel, on a multiplié le taux horaire de rémunération du personnel visé par le nombre d'heures consacrées aux activités liées à la protection des renseignements personnels. Ces coûts comprennent le coût de traitement des demandes d'accès aux renseignements personnels, et des divulgations à un organisme d'enquête fédéral en vertu de l'alinéa 8(2)e), de production du rapport annuel et de mise à jour des publications Sources des renseignements fédéraux et Sources des renseignements sur les employés fédéraux.

Il convient de considérer globalement les chiffres ci-dessus et le coût d'application de la *Loi sur l'accès à l'information* puisque l'Office administre conjointement ces deux lois et qu'il est parfois difficile de distinguer les coûts applicables à chacune d'elles.

3. ORGANISATION DES ACTIVITÉS LIÉES À LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

À l'Office, le chef des Services de gestion des documents fait fonction de coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Il est secondé par un réseau de personnes-ressources des divers centres de responsabilité et le personnel de gestion des documents; tous ces employés participent à ces activités à temps partiel.

Le coordonnateur reçoit et administre les demandes officielles, puis il les transmet au directeur général de la direction appropriée. L'examen et l'analyse des documents se fait conjointement par le coordonnateur, les gestionnaires de centre de responsabilité qui sont au courant du sujet traité et les Services juridiques.

Les réponses aux demandes officielles sont rédigées par le coordonnateur puis acheminées, par l'intermédiaire du Directeur exécutif, au Président de l'Office pour approbation.

Un dossier distinct est tenu pour chaque demande, et un document de suivi sert à enregistrer les mesures administratives prises.

Il incombe au coordonnateur d'organiser les consultations entre les ministères et les tiers.

4. MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

La mise en oeuvre du programme de protection des renseignements personnels n'a causé aucun problème d'administration majeur.

5. FILIÈRES OFFICIELLE ET INFORMELLE

Les demandes informelles sont renvoyées au coordonnateur seulement lorsqu'on soupçonne que les renseignements demandés sont de nature délicate et qu'ils devraient être traités suivant la filière officielle. Les demandes officielles sont traitées de façon informelle lorsque les renseignements demandés n'ont manifestement pas besoin d'être protégés.

Toutes les demandes des employés de l'ONT concernant les renseignements contenus dans les fichiers normalisés de renseignements personnels ont été traités de façon informelle par la Direction des ressources humaines et des services administratifs.

6. POLITIQUES ET LIGNES DE CONDUITE

Les politiques et les lignes de conduite concernant le programme d'accès à l'information et la protection des renseignements personnels de l'Office ont été publiées dans un chapitre du Manuel d'administration générale. Au cours des dernières années, certaines pratiques ont quelque peu changé par rapport à celles décrites dans le manuel et une révision est requise.

7. DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Les pouvoirs, tâches et fonctions du Président sont délégués au Secrétaire de l'Office, mais celui-ci les exerce seulement en l'absence du Président. Il incombe au coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de veiller à l'application générale de la Loi.

8. ENQUÊTES

Aucune plainte n'a été déposée au Commissaire à la protection de la vie privée au cours de la période visée.

9. DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS EN VERTU DE L'ALINÉA 8(2)e) DE LA *LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS*

Au cours de l'exercice, l'Office n'a reçu aucune demande de divulgation de renseignements personnels à un organisme d'enquête fédéral, aux termes de l'alinéa 8(2)e) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Jusqu'à maintenant, les demandes provenaient de Revenue Canada et de la Gendarmerie royale du Canada, et portaient sur les subventions versées en vertu du *Règlement sur les subventions spéciales sélectives et provisoires dans la région Atlantique* et l'exploitation illégale en vertu de la *Loi sur l'aéronautique.*

Seuls le Président et le Secrétaire sont autorisés à approuver la divulgation de renseignements personnels à un organisme d'enquête.

10. FICHIERS INCONSULTABLES

L'Office n'a aucun fichier de renseignements personnels qui ait été approuvé comme fichier inconsultable en vertu du paragraphe 18(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

11. USAGE ET DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS

Tous les renseignements personnels ont été consignés dans les publications Sources des renseignements fédéraux et Sources des renseignements sur les employés fédéraux et les usages conformes à la Loi ont été identifiés. En aucun cas, ces renseignements n'ont été utilisés en contravention de *la Loi sur la protection des renseignements personnels.*

ANNEXE 'A'

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1991 au 31 mars 1992

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	1		1	4	4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	10
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	10
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	10
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	6	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	1	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	1
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	1
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1	TOTAL		10
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	1
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)		S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	8
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	2
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation	2	
Third party / Tiers		
TOTAL	2	

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	40	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	40

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	2	$ 20
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$5,943
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 820
TOTAL	$6,763

Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.11

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er Avril 1990 au 31 Mars 1991

Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	1	2	6		3

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	1
TOTAL	12
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	10
Carried forward / Reportées	2

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	3	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	4	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	3
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		10
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)	1	(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)	1	(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	3	S. A. 23	1
Defence / Defense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	6
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	4
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	1	
Consultation	3	
Third party / Tiers		
TOTAL	4	

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	9
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	4	$ 80
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 5200
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 600
TOTAL	$ 5800

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.18

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1989 au 31 mars 1990

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	3		3		5

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	8	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle		7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1	TOTAL		
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence / Défense		S. A. 17		(c)		S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	8
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	8	$ 31.40
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 4,567
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et mention)	$ 300
TOTAL	$ 4,867

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.17

TBS/SCT 350-62 (Rev. 86/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1988 au 31 mars 1989

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commerciale	Organization / Organisme	Public
	1		4	2	4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	8
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	3
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	5	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	3	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8.	Treated informally / Traitement non officiel	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		11
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)	2	S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	2	S. A. 23	1
Defence / Defense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	2	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours au moins	5
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	6
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours au plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours au moins	31 days or over / 31 jours au plus
Searching / Recherche		
Consultation	2	
Third party / Tiers	1	
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	7	$ 132
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 12,762
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 775
TOTAL	$ 13,537

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.4

TBS/SCT 350-62 (Rev. 86/02)

Annexe «B»

ACCÈS À L'INFORMATION, DEMANDES ET RÉPONSES 1991-1992

1.	**OBJET**	Les documents sur l'achat ou la location d'habitations par l'Office depuis 1984.
	RÉPONSE	Tous les documents ont été remis.
	FRAIS	5,00 $
2.	**OBJET**	Tous les documents relatifs à certains arrêtés du Comité des transports par chemin de fer ou tout nouveau règlement proposé en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* ayant une incidence sur les normes d'inspection, d'entretien, de réparation, de mise à l'essai des freins et de fonctionnement pour les wagons de marchandises et les voitures à voyageurs.
	RÉPONSE	On a remis des copies des arrêtés et on a informé le demandeur que tous les autres documents ont été envoyés à Transports Canada lors de la proclamation de la nouvelle *Loi sur la sécurité ferroviaire* le 1er janvier 1989.
	FRAIS	5,00 $
3.	**OBJET**	Tous les documents portant sur des billets de faveur, ou sur l'achat par l'Office de billets de spectacle au Forum de Montréal.
	RÉPONSE	On n'a trouvé aucun document.
	FRAIS	5,00 $
4.	**OBJET**	Un candidat à un concours a demandé à recevoir des copies des questions, des réponses attendues et de ses propres réponses.
	RÉPONSE	Les documents font l'objet d'une exemption, en vertu de l'article 22 de la Loi, puisqu'il s'agit de renseignements relatifs à un processus d'évaluation. S'ils étaient divulgués, il serait impossible de les utiliser à nouveau dans le cadre d'un examen. On a offert de rencontrer le candidat pour lui donner oralement des réactions sur les résultats du concours.
	FRAIS	5,00 $
5.	**OBJET**	Copies de documents traitant des services de transport aérien en ce qui a trait aux personnes aveugles, sourdes-aveugles, ou ayant une déficience visuelle.
	RÉPONSE	Traitement informel, tous les renseignements ont été divulgués.
	FRAIS	Aucun montant exigé.
6.	**OBJET**	Dépenses relatives aux déplacements du Président de l'Office national des transports en 1991.
	RÉPONSE	Tous les renseignements ont été divulgués.
	FRAIS	5,00 $

7. **OBJET** Renseignements sur les avantages de sécurité d'emploi pour les employés de compagnies de chemin de fer en vertu d'une entente entre VIA Rail et CP Rail.

RÉPONSE On a fait savoir au demandeur que l'Office n'a aucune autorité sur des questions de relations de travail ou de protection de l'emploi visées par une entente avec une unité de négociation. On l'a informé que Travail Canada pourrait peut-être l'aider, et on lui a donné le numéro de téléphone d'une personne-ressource.

FRAIS Aucun montant n'a été recueilli.

8. **OBJET** Renseignements sur les propriétaires d'une compagnie aérienne.

RÉPONSE On a divulgué le nom et l'adresse d'affaires des directeurs de la compagnie. Pour ce qui est des cadres et des actionnaires, on a considéré qu'il s'agissait là de renseignements personnels et confidentiels sur une tierce partie, et donc exemptés.

FRAIS 5,00 $

9. **OBJET** Les documents sur les cours ou les séances de formation suivis par les membres de l'Office à l'extérieur du Canada en 1991.

RÉPONSE Aucun cours ou séance de formation n'a eu lieu.

FRAIS 5,00 $

10. **OBJET** Les documents sur les cours ou les séances de formation suivis par les membres de l'Office dans l'État d'Hawaii en 1991.

RÉPONSE Aucun cours ou séance de formation n'a eu lieu.

FRAIS 5,00 $

ANNEXE 'C'

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1991 au 31 mars 1992

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	2
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	2
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	2
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	1
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	1
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		2

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	1
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	1
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 600
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 0
TOTAL	$ 600
Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisée (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/03)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er Avril 1990 au 31 Mars 1991

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$240
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 0
TOTAL	$240

Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1989 au 31 mars 1990

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 220
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$ 220

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 86/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1988 au 31 mars 1989

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	1
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	1
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$1853
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$1853
Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisée (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.06

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)